

2021년 겨울학기 코로나19 바이러스 확산 방지를 위한 학생 지침

1. 수업 시간 조정 안내

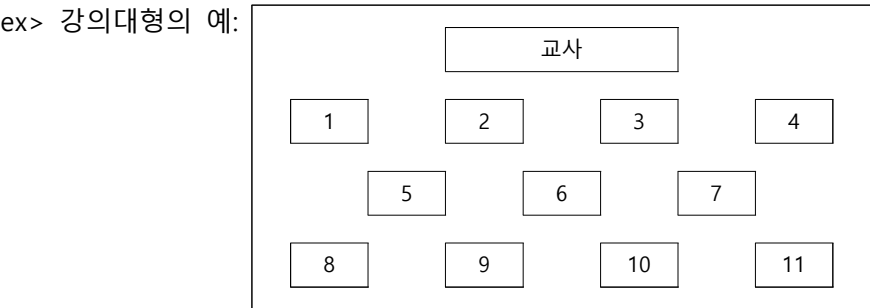
- 급별로 수업 시간을 조정하고, 중간 쉬는 시간을 20분에서 10분으로 재조정함.

오전	1그룹	2그룹	3그룹	오후	1그룹	2그룹	3그룹
	초급1, 중급2	초급2, 고급1	중급1, 고급2		초급1, 심화	초급2, 고급1	중급1, 중급2
1교시	09:00~09:50	09:15~10:05	09:30~10:20	1교시	14:00~14:50	14:15~15:05	14:30~15:20
2교시	10:00~10:50	10:15~11:05	10:30~11:20	2교시	15:00~15:50	15:15~16:05	15:30~16:20
3교시	11:00~11:50	11:15~12:05	11:30~12:20	3교시	16:00~16:50	16:15~17:05	16:30~17:20
4교시	12:00~12:50	12:15~13:05	12:30~13:20	4교시	17:00~17:50	17:15~18:05	17:30~18:20

2. 학생 수업 지침

수업 전

- 1) 마스크를 착용한다.
- 2) 교실에 입실 전 발열 여부를 확인한다.
- 3) 교실 입구에 비치된 손 세정제를 도포한다.
- 4) 일자(一字)형 강의대형으로 앉는다.



- 5) 다른 학생과 충분한 거리를 두고 앉는다.

수업 중

- 6) 수업 중 다른 학생과 마주보고 대화하는 것을 자제하며 친밀한 접촉을 피한다.
- 7) 쉬는 시간 후 교실에 재입실 시 반드시 손 세정제를 도포한다.
- 8) 수업 중 음료 외 음식물 섭취를 하지 않는다.



수업 후

- 8) 수업 후 공공시설 이용을 자제하고 바로 귀가한다.

3. 학생 학교생활 지침

1) 국제관 출입을 위해 학생증을 반드시 지참한다.

[국제교육원 입구 출입 방법]

<p>[학생증 지참시]</p> <p>국제관 입구 "에스원" 기계에 학생증 찍기</p> 	<p>[학생증 미지참시]</p> <p>2119+"통화"버튼 → "국제교육원 학생"이라고 이야기하기</p> 
--	--

※ 학생증 미지참 시 학번을 물어볼 수 있습니다. 반드시 학생증 사본을 핸드폰에 저장해 주세요!

2) 국제관 입구에서 체온을 체크함. 발열 시 행동 요령 지침에 따른다.

- 3) 발열, 인후통 등의 증상이 있을 경우, 학교에 오지 말고 교사에게 연락한다.
- 4) 코로나19 확진자와 동선이 겹칠 경우 교사에게 알린다.
- 5) 엘리베이터 이용을 자제하고 가급적 계단을 이용하도록 한다.
- 6) 교실 내에서 음료 외 음식물을 섭취하지 않는다.
- 7) PC방, 노래방, 클럽 등 다중 이용 시설의 이용을 자제하도록 한다.
- 8) 반드시 마스크를 착용하고, 아르바이트를 가급적 자제한다.
- 9) 자신의 거주지나 방문지, 일하는 곳에서 확진자가 나온 경우 반드시 교사에게 알린다.

유증상 발생 혹은 방역당국에서 연락 받은 경우 대처 방법

※ 병원, 학교(한양보건센터 포함) 등을 바로 방문하지 않습니다(마스크 착용 필수).

(등교 전) 교외에서 발생 시 즉시 등교 중지 후

- 질병관리본부(☎1339) 또는 성동구보건소(☎02-2286-7172, 중국어 ☎02-2286-7175) 문의 후 조치에 따름
- 보건당국의 조치내용을 학교에 알림(국제교육원 행정팀 ☎02-2220-1976~1977, 1665~1666)

(등교 후) 교내에서 발생 시(타인과 접촉이 없는 장소에서)

- 국제교육원 행정팀 연락(☎02-2220-1976~1977, 1665~1666) 전화 연락
- 질병관리본부(☎1339) 또는 성동구보건소(☎02-2286-7172, 중국어 ☎02-2286-7175) 문의 후 조치에 따름
- 선별진료소(한양대학교 병원 응급실 앞) 이동 시 도보, 자차, 대중교통 이용
- 보건당국의 조치내용을 학교에 알림(국제교육원 행정팀 ☎02-2220-1976~1977, 1665~1666)

※ 한양대학교 국제교육원 연락처

국가	연락처	국가	연락처
중화권	☎02-2220-1976~1977	중화권 외 (일본어, 영어 가능)	☎02-2220-1665~1666

※ 확진자와 접촉하거나 동선이 겹쳐서 방역당국에 연락을 받은 경우, 수업 유무와 관계없이 반드시 담임선생님과 행정팀에 먼저 연락해야 합니다.

비누로 꼼꼼하게
30초 이상

[올바른 손씻기 6단계]



올바른 손씻기와 기침예절로
많은 감염병을 예방할 수 있습니다.

기침할 때 옷소매로
입과 코를 가리고!



[올바른 기침예절]



新型冠状病毒肺炎 (COVID-19) 防范指南

普通公民



用肥皂和流水充分洗手。



咳嗽或打喷嚏时
用衣袖遮挡口鼻。



没有洗手不触摸眼口鼻。



不接触有发热或呼吸道症状的人。

尤其是65岁以上的孕妇患有慢性疾病



访问医疗机构时佩戴口罩。



尽量不前往人员密集场所。

疑似患者*

* 有发热或呼吸道症状(咳嗽、咽痛等)的人



请勿上班或上学,减少外出。



居家充分休息,并观察3~4天。



持续高烧38*以上或症状加重时

- ① 拨打电话咨询呼叫中心 (1339, 区号+120)、保健所或
- ② 先到访筛查诊疗所接受诊疗。



访问医疗机构时
利用私家车并佩戴口罩。



如实告知医务人员海外旅行史
和有无接触呼吸道症状患者。



韩国境内新型冠状病毒肺炎(COVID-19)流行地区

减少外出或访问其他地区
和被隔离人员应严格遵守医务人员
和防疫部门的指示。

COVID-19 Guideline

The general public



Wash your hands thoroughly with soap and running water



Cover your mouth and nose with your elbow when coughing or sneezing



Do not touch your eyes, nose, or mouth with unwashed hands

Be careful especially people who pregnant women, over 65 years old, people with chronic disease



Avoid coming in contact with people having fever or respiratory symptoms



Wear a facemask when visiting a health facility



Avoid visiting a crowded place

Person with symptoms*

* Person having fever or respiratory symptoms



Do not go to school or work and avoid outdoor activities



Take a rest at home and monitor the symptoms for 3-4 days



Visit a triage health center, when fever ($>38^{\circ}\text{C}$) continues or other symptoms get worse

Consult with KCDC Call Center at 1339, a local code+120 or a local health center



Use a personal vehicle and wear a facemask when visiting a health facility



Inform your healthcare provider of a travel history and contact history with persons with respiratory symptoms



COVID-19 Outbreak reported regions in Korea

Avoid visiting other regions or having outdoor activities and (Persons in isolation) Please follow guidance provided by physicians and public health authority.



자가격리대상자 생활수칙



감염 전파 방지를 위해 격리장소 외에 외출 금지

※ 자가격리대상자는 「감염병의 예방 및 관리에 관한 법률」에 따라 감염 전파 방지를 위해 격리에 협조해주시길 바랍니다.
*제80조(벌칙)에 따라 300만원 이하의 벌금이 부과될 수 있습니다.



독립된 공간에서 혼자 생활하기

- 방문은 닫은 채 창문을 열어 자주 환기 시키기
- 식사는 혼자서 하기
- 가능한 혼자만 사용할 수 있는 화장실과 세면대가 있는 공간 사용하기 (공용으로 사용 시, 사용 후 락스 등 가정용 소독제로 소독하기)



진료 등 외출이 불가피할 경우 반드시 관할 보건소에 먼저 연락하기



가족 또는 동거인과 대화 등 접촉하지 않기

- 불가피할 경우, 얼굴을 맞대지 않고 마스크를 쓴 채 서로 2m이상 거리 두기



개인물품(개인용 수건, 식기류, 휴대전화 등) 사용하기

- 의복 및 침구류 단독세탁
- 식기류 등 별도 분리하여 깨끗이 씻기 전 다른 사람 사용 금지



건강수칙 지키기

- 손씻기, 손소독 등 개인위생 철저히 준수
- 기침이 날 경우 반드시 마스크 착용
- 마스크가 없을 경우 옷소매로 입과 코를 가려 기침하기, 기침 후 손씻기·손소독 하기

능동감시 기간 동안 관할 보건소가 연락하여 증상 등을 확인할 예정입니다.
확진환자와 접촉 후 14일이 경과하는 날까지 자가 모니터링하여 주시기 바랍니다.

자가모니터링 방법

- ☑ 호흡기증상 등 감염 증상이 나타나는지 스스로 건강상태 확인
- ☑ 매일 아침, 저녁으로 체온 측정하기
- ☑ 보건소에서 1일 1회 이상 연락 시, 감염 증상 알려주기

코로나바이러스감염증-19 주요 증상

- ☑ 발열(37.5°C 이상)
- ☑ 호흡기증상(기침, 인후통 등)
- ☑ 폐렴



自我隔离对象的生活守则



为了防止传染,禁止隔离区以外的外出



在独立空间单独生活

- 请在关闭房门的情况下经常打开窗户进行通风。 • 独自用餐。
- 请尽量使用独自洗手间与洗脸盆(公用时,使用后用漂白剂等家用消毒剂进行消毒)



因诊疗等不得不外出时必须要先联系辖区保健所



避免与家人或同居人进行对话等接触

- 不可避免的情况下,请避免面对面,且戴着口罩保持2m以上的距离。



使用个人物品(个人毛巾, 餐具, 手机等)

- 衣服及寝具要单独清洗。 • 咳嗽时一定要佩戴口罩。



遵守健康守则

- 彻底遵守洗手, 手部消毒等个人卫生。 • 嗽时一定要佩戴口罩。
- 如果没有口罩, 则用袖子遮挡口鼻后咳嗽, 咳嗽后要洗手并进行手部消毒。

介入观察期间, 辖区保健所将会联系观察对象并确认症状等。
与确诊患者接触后14日经过为止, 请进行自我检测。

自我检测方法

- ✓ 自我确认健康状态, 即是否出现呼吸道症状等感染症状
- ✓ 每天早, 晚测体温
- ✓ 保健所每天联系一次以上时, 告知感染症状

新型冠状病毒 COVID-19 主要症状

- ✓ 发热(37.5°C以上)
- ✓ 呼吸道症状(咳嗽, 咽喉痛等)
- ✓ 肺炎



Self-quarantine guidelines



Do not leave the quarantine area to prevent the spread of disease.



Stay alone in an isolated area.

- Keep the door closed and open the window frequently to ventilate. • Eat by yourself.
- If possible, use a separate bathroom and sink.
(Shared bathroom and sink should be disinfected with a home disinfectant such as chlorine bleach after use.)



If you need to leave the area for an inevitable reason such as treatment, you must contact the local health center first.



Avoid contact with family members or cohabiters. (speaking, etc.)

- If inevitable, do not face each other, wear masks, and keep at least 2m distance.



Use personal items separately. (personal towel, tableware, mobile phone, etc.)

- Wash clothes and bedding of suspected infectee separately from others'
- Separate tableware, so others don't use it before it is cleaned.



Comply with the health guidelines.

- Comply with personal hygiene recommendations (washing hands, sanitizing, etc.) • Wear a mask when coughing.
- If you don't have a mask, cover your mouth and nose with your sleeve, and wash or sanitize hands after coughing or sneezing.

During the active monitoring period, your local public health center will contact you for symptoms, etc.
Please maintain self-monitoring for 14 days from the date of contact with a diagnosed infectee.

Self-monitoring method

- ✓ Monitor your health conditions for any symptoms of infection such as respiratory symptoms
- ✓ Take the temperature every morning and evening
- ✓ Inform the public health center of your symptoms when they contact you once or more a day

Major Symptoms of COVID-19

- ✓ Fever (over 37.5 °C) ✓ Respiratory symptoms (coughing, sore throat, etc.) ✓ Pneumonia



자가격리대상자 가족·동거인 생활수칙



최대한 자가격리대상자와 접촉하지 않기

- 특히 노인, 임산부, 소아, 만성질환, 암 등 면역력이 저하된 분은 접촉 금지! • 외부인 방문 제한



불가피하게 자가격리대상자와 접촉할 경우 마스크를 쓰고 서로 2m 이상 거리 두기



자가격리대상자와 독립된 공간에서 생활하고, 공용으로 사용하는 공간은 자주 환기 시키기



물과 비누 또는 손세정제를 이용하여 손을 자주 씻기



자가격리대상자와 생활용품(식기, 물컵, 수건, 침구 등) 구분하여 사용하기

- 자가격리대상자의 의복 및 침구류 단독세탁
- 자가격리대상자의 식기류 등은 별도로 분리하여 깨끗이 씻기 전 다른사람 사용 금지



테이블 위, 문 손잡이, 욕실기구, 키보드, 침대 옆 테이블 등 손길이 많이 닿는 곳의 표면 자주 닦기



자가격리대상자의 건강상태 주의 깊게 관찰하기

코로나바이러스감염증-19 주요 증상

- ✓ 발열(37.5°C 이상)
- ✓ 호흡기증상(기침, 인후통 등)
- ✓ 폐렴



自我隔离对象的 家人同居人生活守则



尽量避免与自我隔离对象接触

- 特别是,老人,孕妇,儿童,慢性疾病,癌症等免疫力低的人群严禁接触!
- 限制外部人员访问。



不可避免地需要与自我隔离对象接触时 要佩戴口罩并相互间保持2m以上的距离



与自我隔离对象在相互独立空间生活, 公用空间要经常通风



用水及香皂或洗手液经常洗手



与自我隔离对象不共用生活用品(餐具, 水杯, 毛巾, 寝具等)

- 自我隔离对象的衣服及寝具类要单独清洗。
- 自我隔离对象的餐具等要单独清洗, 清洗之前避免其他人使用。



经常擦净桌面, 门把手, 浴室用品, 键盘, 床头柜等 经常用手接触物体的表面



注意观察自我隔离对象的健康状态

新型冠状病毒 COVID-19 主要症状

- ✓ 发热 (37.5°C以上)
- ✓ 呼吸道症状(咳嗽, 咽喉痛等)
- ✓ 肺炎



Guidelines for **family and cohabiters** of a self-quarantined person



Avoid contact with the person who is in self-quarantine as much as possible.

- Contact is strictly prohibited for those with lowered immunity, including seniors, pregnant women, children, sufferers of chronic diseases and cancer, etc.
- Restrict visitors



If you can't avoid being in contact, wear a mask and keep at least 2 meters distance.



Stay in an area independent from self-quarantine area, and ventilate the shared area frequently.



Wash hands frequently using water and soap or hand sanitizer.



Use personal items separately. (tableware, cup, towel, bedding, etc.)

- Wash clothes and bedding of suspected infectee separately from others'
- Separate tableware of suspected infectee, so others don't use it before it is cleaned.



Clean the surface that is frequently touched, such as table top, doorknob, bathroom tools, keyboard, bedside table, etc.



Pay a close attention to the health condition of suspected infectee.

Major Symptoms of COVID-19

-  Fever (over 37.5 °C)  Respiratory symptoms (coughing, sore throat, etc.)  Pneumonia